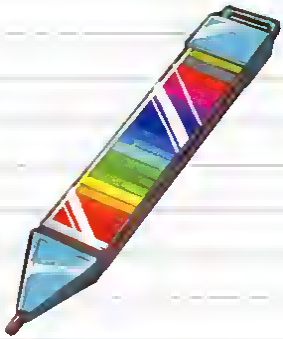
CREDITS

TRANSLATOR:
NFINITE

PROOFREADER:
KAYLEY



CLEANER:
ARYEV

TYPESETTERS:
GODA-LEI, SAVIRLEO, XXMANAXX

QUALITY CHECKER:
NFINITE

WE'RE LOOKING FOR HELP! TRANSLATORS, TYPESETTERS, CLEANERS. INTERESTED?
COME TALK TO US ON THE WEBSITE OR OUR IRC CHANNEL!

BLACK ROCK SCANS
IRC.IRCHIGHWAY.NET #BLACKROCK
HTTP://BLACKROCKSCANS.UCOZ.NET

Yuuyake Rocket Pencil

Table of Contents

Chapter 7 Envelope of Smiles 3
Chapter 8 Keshipin Master Ebisu 33
Chapter 9 Spouses 63
Chapter 10 Homecoming 93
Chapter 11 Let's End It 123
Extra Truck Yuuyake Shuffle 157

THIS IS A WORK OF FICTION
ANY RESEMBLANCE TO ACTUAL
EVENTS, LOCALES, OR PERSONS IS
PURELY COINCIDENTAL

2

WOOOWW

SHINYA-KUN, IS THAT AN SLR?
I FINALLY CAVED IN

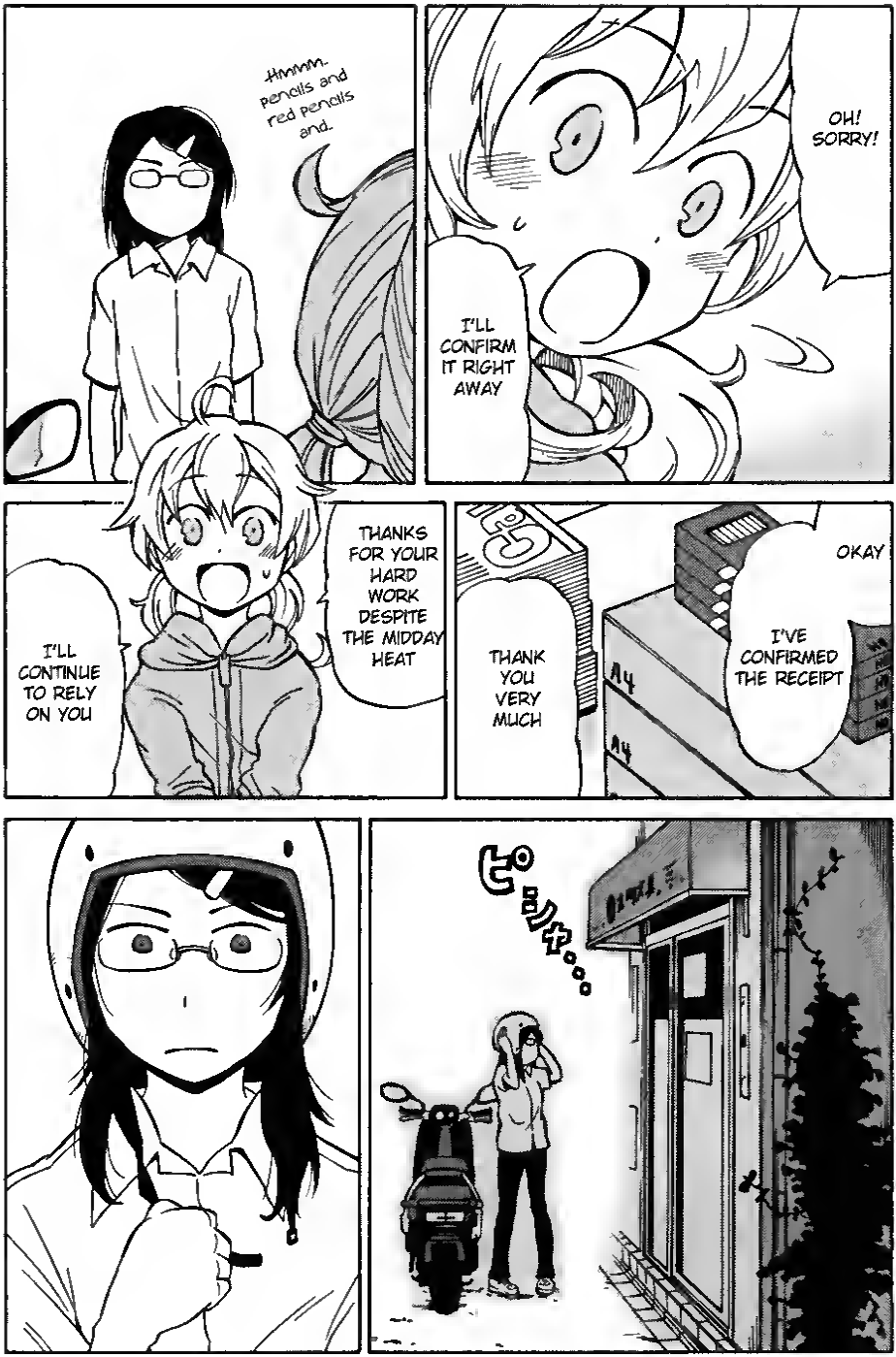
OH, A CANON
YUP! THE ONE I HAD WAS GETTING OLD
SO IT'S TIME I LEVELED UP!
IF IT'S JUST FOR BACK-GROUNDS FOR YOUR MANGA, WHAT'S THE DIFFERENCE?
THAT'S RUDE! THE DIFFERENCE IS IN THE FEELING!
THE FEELING, HUH?

Y-
YEAH...
I CONFESSED THAT I LIKE HIM
Huh? Weak response
RIGHT, SACCHAN?
AND I DIDN'T KNOW WHAT TO DO WITH IT
No, nevermind
Do you want to know?
How much was it?
I COULDN'T HELP THE FEELING
暑さ
THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU'VE JUST BOUGHT SOMETHING NEW
OTOU-SAN, SHINYA-KUN IS PRETTY EXCITED
I'M TAKING IT---
暑さ
おかしい
HUH?
ALRIGHT!
YOU TWO STAND OVER THERE!
COME ON, JUST SMILE!

ガラッ
ドン
WA!
I'VE BROUGHT YOUR ORDER
ACK
SNAP
I'VE GOT ONE MORE BOX OUTSIDE. HELP ME OUT
IT'S THE WHOLE-SALER FROM THAT TIME!?
I'M FEELING A BIT ILL... I'M GOING TO GET MEDICINE
AH—— SAFE
WELCO... I MEAN, THANK YOU AS ALWAYS!
HEART POUNDING

...UHM
HELLO, DO YOU REMEMBER ME?
...HEHEH ER... HOW ABOUT A "CHEESE"
IT'S BLANK!
DEADLINE IN 4 HOURS
SELL ME SOME TONE!
あああ
YOU'RE ALWAYS BEING CHASED BY YOUR DEAD-LINES
IF YOU FINISH NOW, YOU WON'T HAVE TO RUN AROUND CRAZY LATER
OOMORI VISION
ガーン
ぷぃっ
YOU'RE QUITE CAREFREE DESPITE IT BEING THE MIDDLE OF THE WORKDAY
AH
S-SORRY!
ビクッ
YOU'RE IN THE WAY
BRUTALLY

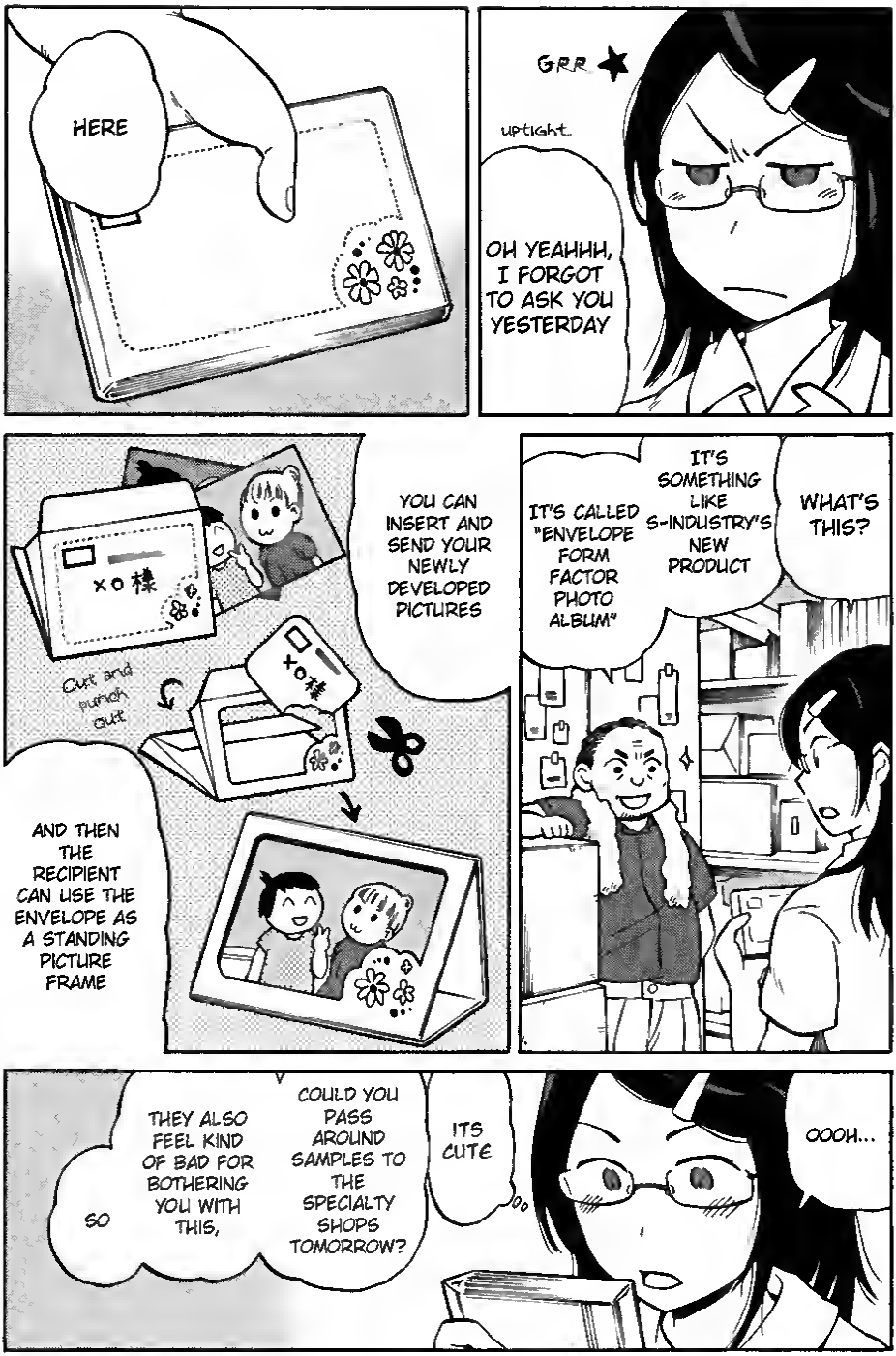
SACCHAN, I'M HEADING HOME
EH?
IT'S ABOUT TIME I GET BACK TO THE NET...
I also have work
My stomach also hurts
AH, I'LL ALSO BE HEADING HOME
.....
HEY
THE DELIVERY FORM
B-
BYE-BYE, COME AGAIN!

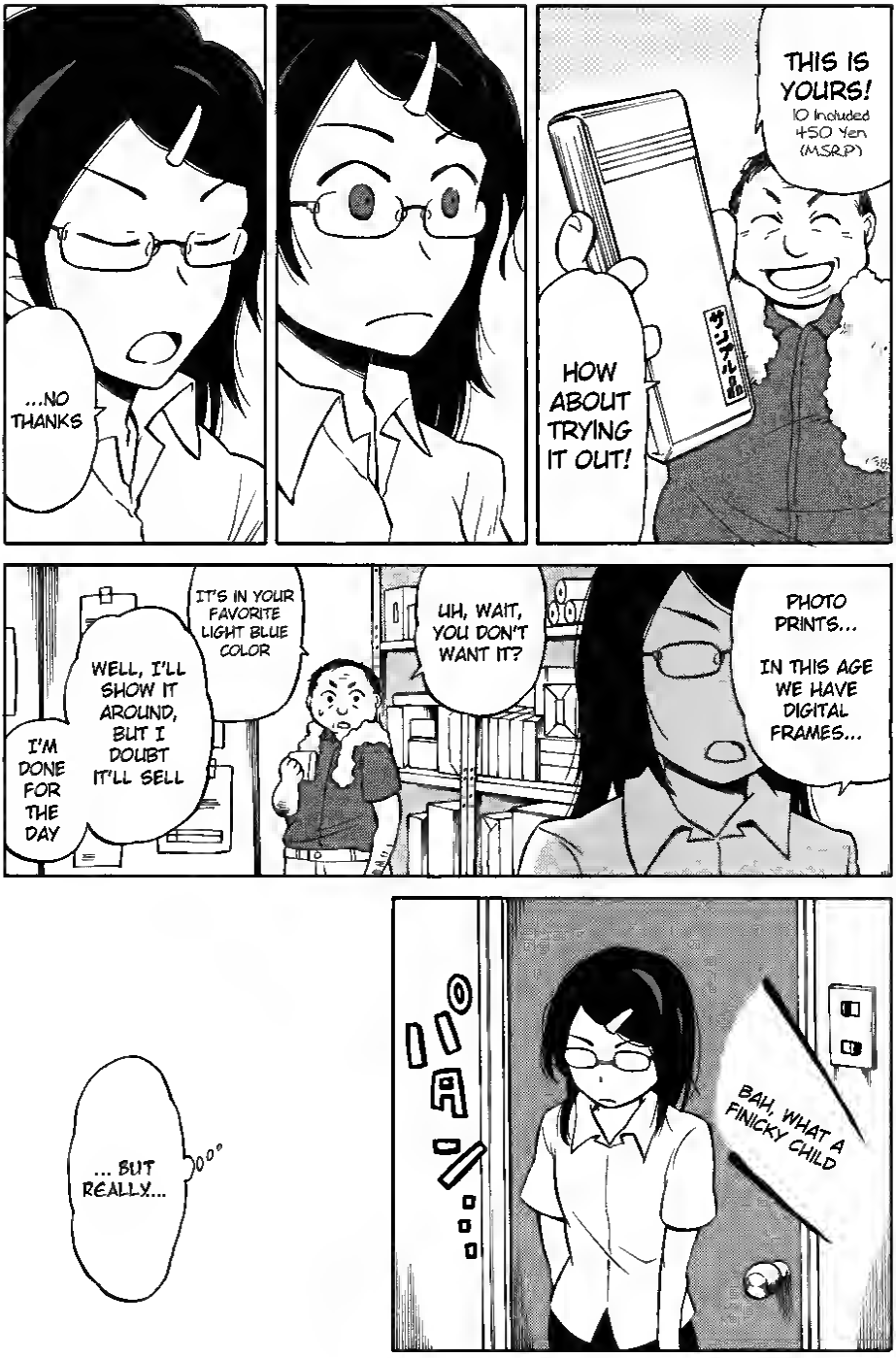

Hmmm. pencils and red pencils and.
OH! SORRY!
I'LL CONFIRM IT RIGHT AWAY
THANKS FOR YOUR HARD WORK DESPITE THE MIDDAY HEAT
I'LL CONTINUE TO RELY ON YOU
OKAY
I'VE CONFIRMED THE RECEIPT
THANK YOU VERY MUCH
ピヨリやっ

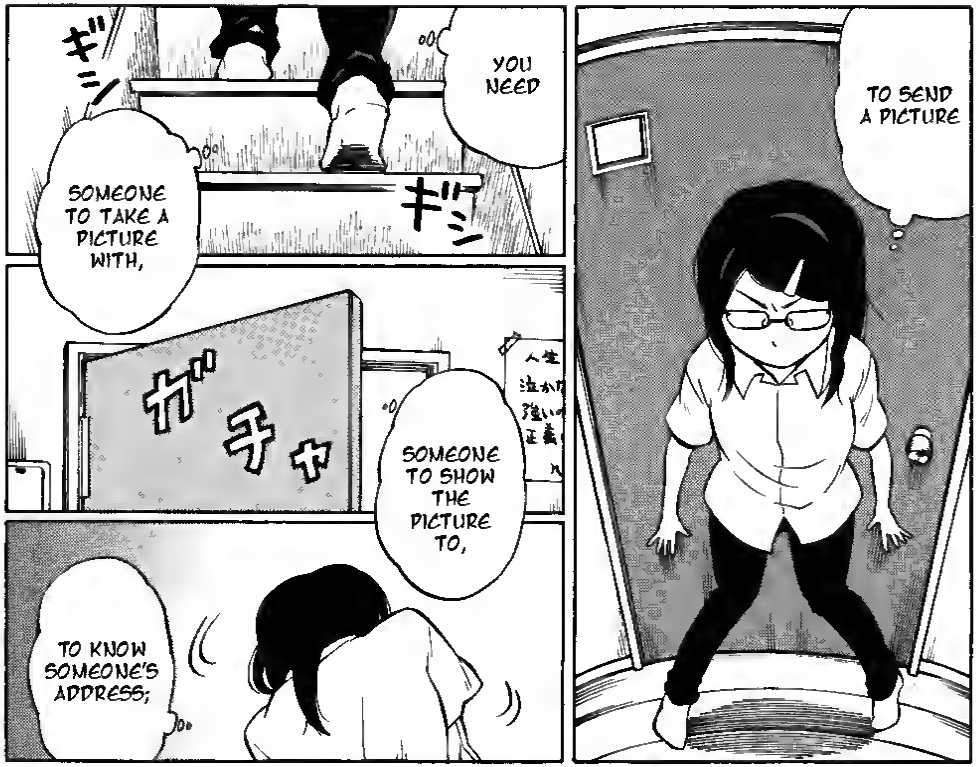
...WHAT'S THE DEAL?
OH!
SORRY!
I'LL CONTINUE TO RELY ON YOU!
BYE-BYE
COME AGAIN!
カチャ
OFF
キュ

AM I REALLY ...
THAT SCARY?
プスー
I'M BACK
I FINISHED THE DELIVERIES
AH, WELCOME BACK MEGUMI
SHA-CHOU*
PLEASE DON'T DROP THE HONORIFICS WHILE AT WORK
HUH? WHAT'S WRONG WITH DROPPING IT FOR YOUR DAUGHTER?
What an uptight child!

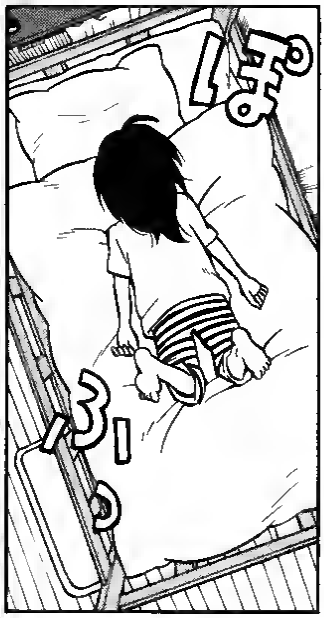
*MANAGER


HERE
GRR
uptight.
OH YEAHHH, I FORGOT TO ASK YOU YESTERDAY
WHAT'S THIS?
IT'S SOMETHING LIKE S-INDUSTRY'S NEW PRODUCT
IT'S CALLED "ENVELOPE FORM FACTOR PHOTO ALBUM"
YOU CAN INSERT AND SEND YOUR NEWLY DEVELOPED PICTURES
Cut and punch out
AND THEN THE RECIPIENT CAN USE THE ENVELOPE AS A STANDING PICTURE FRAME
OOOH...
ITS CUTE
COULD YOU PASS AROUND SAMPLES TO THE SPECIALTY SHOPS TOMORROW?
THEY ALSO FEEL KIND OF BAD FOR BOTHERING YOU WITH THIS,
SO


...NO THANKS
HOW ABOUT TRYING IT OUT!
THIS IS YOURS!
10 included
450 Yen
(M.S.R.P)
PHOTO PRINTS...
IN THIS AGE WE HAVE DIGITAL FRAMES...
UH, WAIT, YOU DON'T WANT IT?
IT'S IN YOUR FAVORITE LIGHT BLUE COLOR
WELL, I'LL SHOW IT AROUND, BUT I DOUBT IT'LL SELL
I'M DONE FOR THE DAY
BAH, WHAT A FINICKY CHILD
FX DOOR SHUT
... BUT REALLY...


YOU NEED
SOMEONE TO TAKE A PICTURE WITH,
ガチャ
SOMEONE TO SHOW THE PICTURE TO,
TO KNOW SOMEONE'S ADDRESS;
TO SEND A PICTURE

I JUST
DON'T HAVE ANYONE LIKE THAT
SINCE LONG AGO



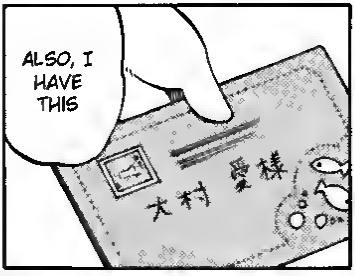
太町文具
鉛筆
THERE'S BEEN A WALL IN FRONT OF ME
...OH, GOOD AFTERNOON
UHM.. WAS THERE SOMETHING ELSE YOU NEEDED FROM BEFORE?
...DOES IT LOOK LIKE I CAME FOR SOMETHING LIKE THAT?
NOT REALLY
TODAY, IT'S ABOUT S-INDUSTRY'S NEW PRODUCT
I'VE BEEN DISTRIBUTING THESE SAMPLES
AND THIS IS HOW...
OOOOOH----

DECIDED SO FAST?
WE'LL SELL THIS IN OUR SHOP!
AMAAAAZING, THE FRAME STANDS ON ITS OWN!
AND THERE'S A LOT OF CUTE COLORS TOO---
I'M SURE EVERYONE WILL WANT TO USE THIS ENVELOPE!
NO PROBLEM, I'M SURE IT WILL SELL
ARE YOU SURE ABOUT DECIDING SO QUICKLY? PHOTO PRINTS ARE KIND OF OUTDATED...
JUST GIVING YOUR FRIEND DIGITALS IS KIND OF BORING
AND
AND PEOPLE WHO LIKE PHOTOGRAPHY WILL LOVE THIS!
I MEAN, YOU CAN USE IT AS THE PHOTO FRAME TOO!
VACATION PHOTOS AND PLAY PHOTOS

WHETHER OR NOT YOU SEND THE PICTURE
IT'S A LOT OF FUN!
WHY NOT? COME ON
I DON'T NEED IT!!
LET'S TAKE A PICTURE
MEGUMI -CHAN, HAVE YOU BEEN ANYWHERE?
I- I- I DON'T WANNA
トイレは
まわいに
WHAT A DOWNER.
...WHAT'S WITH YOU?

OH YEAH, OOMURA-SA..
OKAY, GOT IT.
I'LL FAX YOU THE UNIT PRICE LATER
OKAY!
AND THEN I'LL TEACH SHINYA-KUN AND MI-CHAN
TO BE ABLE TO BE SO HAPPY OVER THIS
I'M JEALOUS

MEGUMI---
ARE YOU BACK YET? OI, WHERE ARE YOU?
OIIII, MEGUMI?



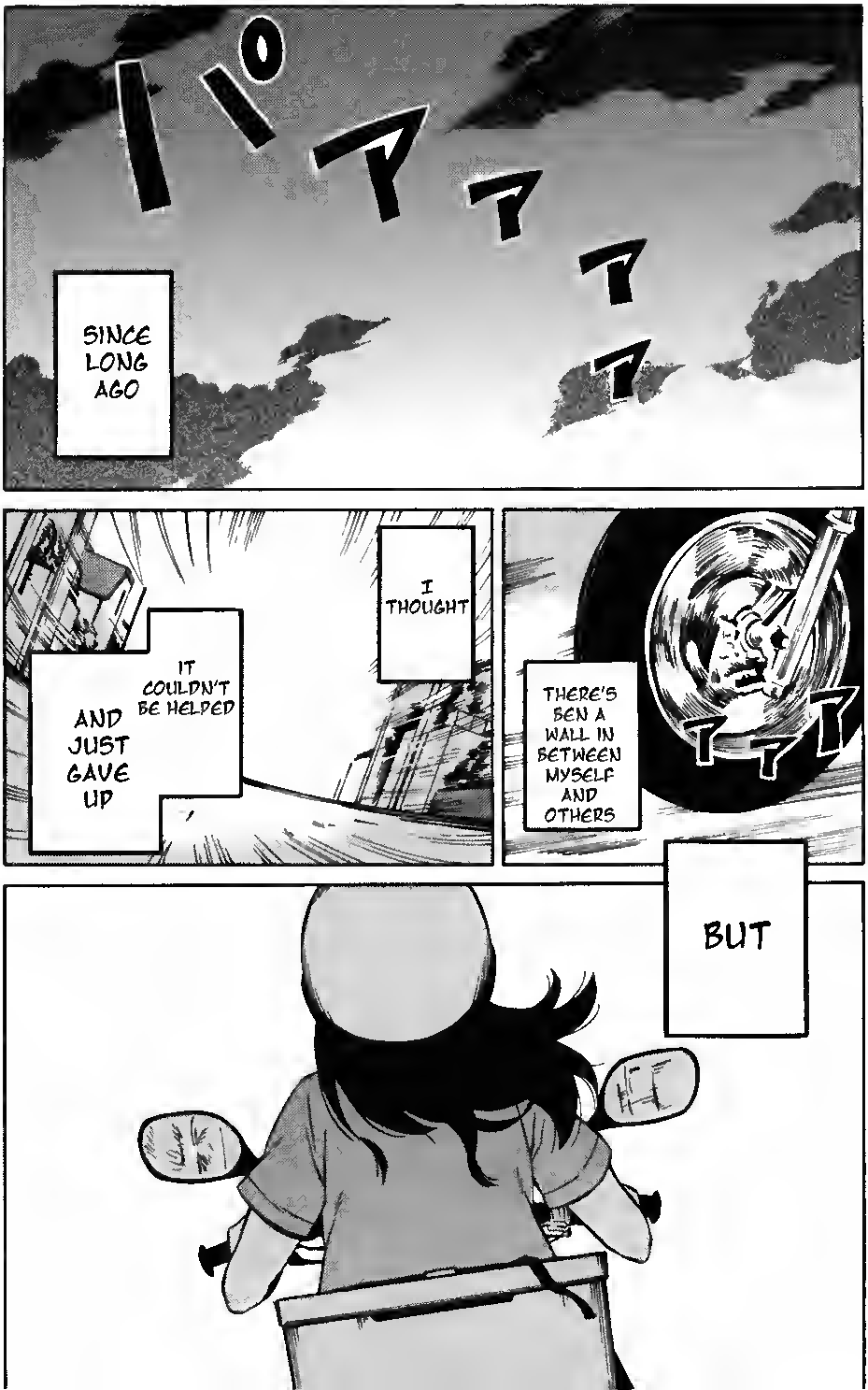
*DIRECT MARKETING PAMPHLETS

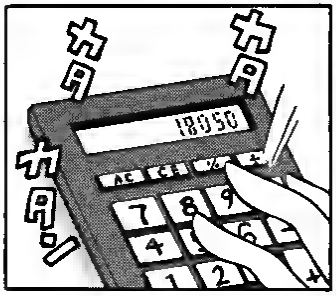
WHAT?
HUH? THIS ENVELOPE...
THIS IS....
OOMURA-SAN, THIS IS MARUTAMACHI. THIS IS THE PICTURE THAT MANGAKA ONII-SAN TOOK.
(THIS IS THE FIRST LETTER I'VE WRITTEN TO YOU, SO I WAS REALLY NERVOUS) SINCE YOU WERE IN IT, I SENT IT TO YOU.
FROM THAT TIME!?
IF YOU LIKE IT

ちょん
PLEASE DISPLAY IT.
P.S. THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOUR MOUTH OPEN SO WIDE.) IT'S PRETTY REFRESHING.
WHAT A STRANGE FACE
.....
SAY THANKS...
..I SHOULD

IT'LL JUST BE REALLY AWK-WARD
NO NO WAY
IT'LL JUST BE UNNEC-ESSARY
AG GH H!
AFRAID OF ME...
Ah, make yourself at home
Thanks will
IS
EVERY-ONE
Yay Inter-net
AND WAIT, WHAT IS THAT GIRL TRYING AT!?
IT'S TOTALLY WEIRD TO HAVE A PICTURE OF YOURSELF!

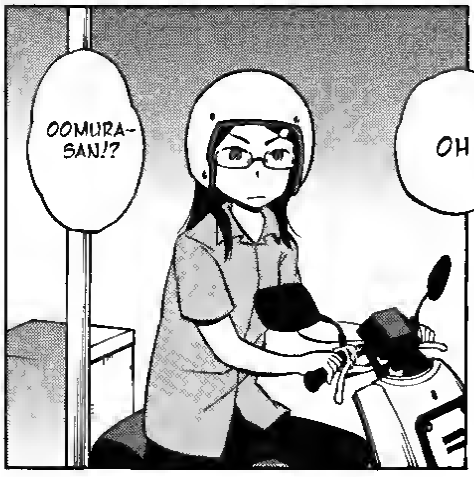
I THINK EVERYONE WILL WANT TO USE THIS ENVELOPE!
JUST GIVING YOUR FRIEND DIGITALS IS KINDA BORING
WHETHER OR NOT YOU SEND THE PICTURE
IT'S A LOT OF FUN
ガチャッ

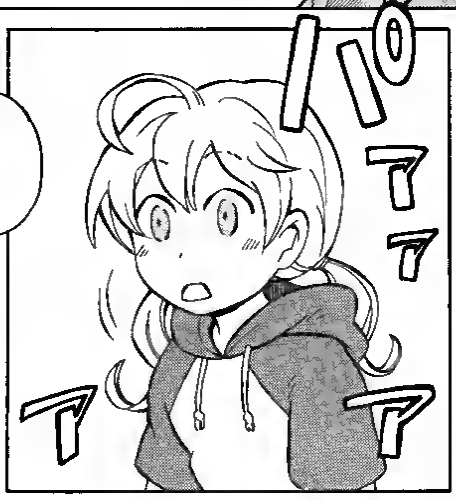

パアアアア
SINCE LONG AGO
I THOUGHT
IT COULDN'T BE HELPED
AND JUST GAVE UP
THERE'S BEN A WALL IN BETWEEN MYSELF AND OTHERS
アア
BUT


カタカタ
カタカタ
18050
AC
CE
%
÷
7
8
9
4
5
6
1
2
+

TODAY IS ALSO IN THE RED
BOO

UNLESS I TEAR DOWN THAT WALL MYSELF
NOTHING WILL EVER HAPPEN


OOMURA-SAN!?
OH


アアアア

...IT'S...
IT WAS ON THE WAY
TOMORROW WOULD BE FINE
MORE DELIVERIES? I'M SORRY IT'S SO LATE
"I TRIED IT OUT"
"IT WAS PRETTY NICE"
PIC...
"I GOT YOUR LETTER"
"THANK YOU"
UHM, THESE ARE THE PENCILS
AND THIS IS THE A4 PAPER...
OH YEAH!
DID YOU GET MY LETTER?
TURRR...

IT WASN'T BLURRY AT ALL, RIGHT?
EVERYONE SAID YOU WERE MAKING THIS KIND OF FACE
...
AH...
YEAH...
OTOU-SAN AND SHINYA-KUN AND EBISU-KUN AND MEKO-SAN AND...
FI-
FINE, I GET THE PICTURE
OH
SORRY, SHOULD I NOT HAVE?
WHO!?
EVERY-ONE!?
WHO DID YOU SHOW THE PICTURE TO?
OH OH
DID YOU TRY OUT THE PICTURE FRAME?
THAT MANY PEOPLE...

I SENT SOMETHING TO OOMURA-SAN
...THAT WAS THE FIRST TIME
I WANTED TO TRY IT OUT MYSELF
...AND YOU KNOW WHAT?
BECAUSE WHEN YOU INSERT AND PLACE THE PICTURE
TO BE ABLE TO BE SO HAPPY OVER THIS
YOU'RE ALL HAPPY, RIGHT?

SORRY ABOUT SHOWING IT TO EVERYONE
AH.. BUT THEN
.....
I'M SORRY !
I MEAN I APOLO-GIZE
TH-
THANK YOU. I WAS VERY HAPPY

...EHEHE
NEXT TIME, LET'S TAKE A PICTURE TOGETHER
DON'T WORRY ABOUT
YOUR MANNER OF SPEAKING
SATOMI... WHAT ABOUT DINNE-
ACK
DAI-SON!!
ガチャ
みつ
OKAY
ふーん...
BUT HE DIDN'T SAY WHAT TIME
HE WANTED TO TEST OUT A NEW LENS HE JUST BOUGHT!
SHINYA-KUN SAID HE'D BE COMING AND BRINGING HIS CAMERA MONDAY

SHE...
SHE LAUGHED ...
?
WHAT?
DAISON LAUGHED ---!
OTOU-SAN, THAT'S RUDE
TOMORROW THE WORLD IS GOING TO FREEZE OVER
AT LEAST HAVE IT SNOW
YOU ALL HAVE SOME GUTS...
封筒
フォトフレーム
近日入荷